



MARQUE: CALOR

REFERENCE: EP5620C0

CODIC: 4001168



calor
BEAUTY



EPILATEUR SILENCE SOFT

EP5620C0



L'épilateur efficace et silencieux, pour une séance en toute sérénité et un résultat longue durée.

Doté de la technologie brevetée "micro contact confort" et de la fonction vision, il offre une précision d'épilation au millimètre près pour une peau impeccable et une douceur extrême pendant des semaines.

SYSTÈME SILENCE

- Nouvelle technologie avec une double coque hermétique. L'épilateur est 2 fois plus silencieux* et permet une épilation discrète, en toute sérénité.

EFFICACITÉ

- Tête d'épilation dotée de 24 pinces gainantes.
- Technologie brevetée "micro-contact confort" pour assurer 100% de contact avec la peau pour épiler même les poils ultra courts (<0.5 mm). Résultat : une précision d'épilation au millimètre près pour une peau impeccable et une douceur extrême pendant des semaines.
- Fonction Vision pour ne rater aucun poil.

ACCESSOIRES

- Tête exfoliante : élimine les peaux mortes et les poils sous cutanés pour une peau neuve et douce.
- Accessoire zones sensibles aisselles : pour une épilation progressive tout en douceur.
- Accessoire zones sensibles bikini : pour une épilation progressive et ultra précise.

* en moyenne, que l'épilateur CALOR LOVELY.

Caractéristiques Techniques

Tête d'exfoliation	<input checked="" type="checkbox"/>
Tête micro contact	<input checked="" type="checkbox"/>
Alimentation	Secteur
Fonction vision	<input checked="" type="checkbox"/>
Fonction silence	<input checked="" type="checkbox"/>
Tête d'épilation ultra-précise + 24 pinces gainant	<input checked="" type="checkbox"/>
Accessoires zones sensibles	Aisselles / Bikini
Tête amovible, lavable à l'eau	<input checked="" type="checkbox"/>
Brossette de nettoyage	<input checked="" type="checkbox"/>
24 billes de massage	<input checked="" type="checkbox"/>
Nombre de vitesses	2
Trousse de rangement	<input checked="" type="checkbox"/>
Puissance (W)	4,8 W
Coloris	Rose pâle

GENCOD	COLISAGE	COLIS / COUCHE	COUCHES / PALETTE	UNITÉS / PALETTE
3121040049563	6	7	5	210
	Produit nu	Produit emballé	Colis standard	Dimensions palettes
DIMENSIONS (LxPxH en cm)		22.8x6.5x22.5	46.5x23.8x21	120x80x119.4
POIDS (kg)	0,465	0,505	3,03	118,05

Garantie : 1 an
Origine : France
ND : 8510300000

GRUPE SEB FRANCE - SAS au capital de 42 033 850 € - 112, Chemin du Moulin Carron - 69130 Ecully - 440 410 637 RCS LYON - N°Id TVA. FR 64 440 410 637

www.calor.fr • 09 74 50 81 68

Prix d'un appel non surtaxé

www.facebook.com/Calor.France

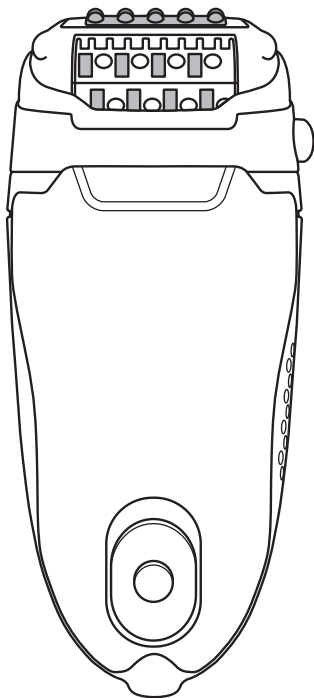


calor™

FR

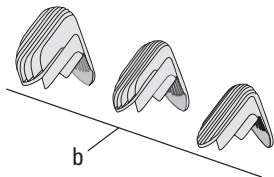
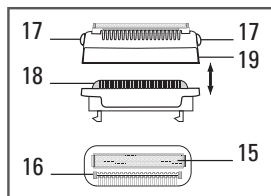
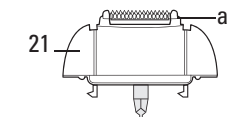
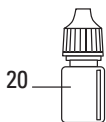
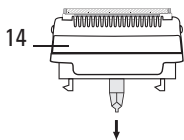
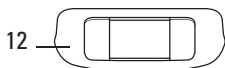
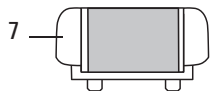
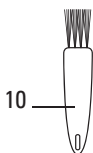
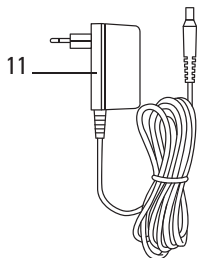
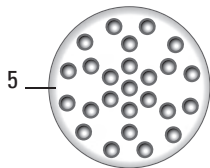
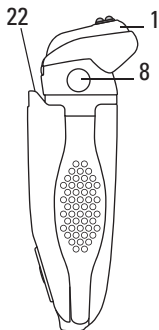
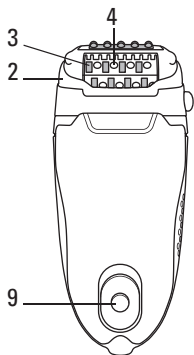
NL

DE



1800127353

www.calor.fr



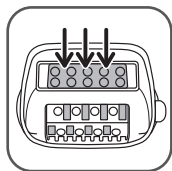


fig. 1



fig. 2

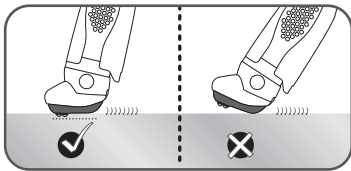


fig. 3

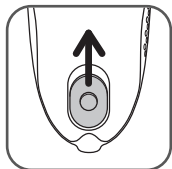


fig. 4



fig. 5



fig. 6



fig. 7

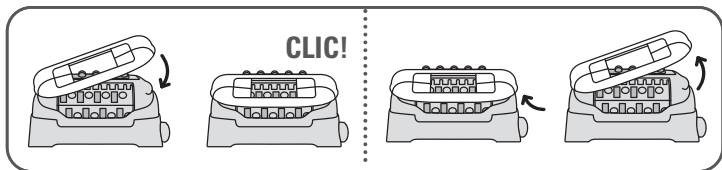


fig. 8

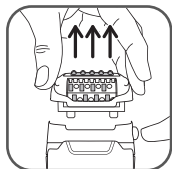


fig. 9



fig. 10

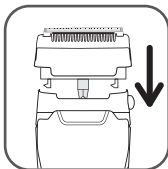


fig. 11

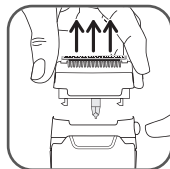


fig. 12

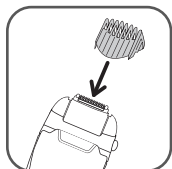


fig. 13

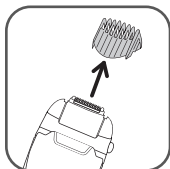


fig. 14

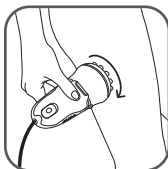


fig. 15



fig. 16

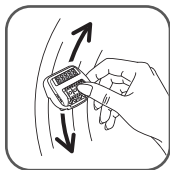


fig. 17



fig. 18

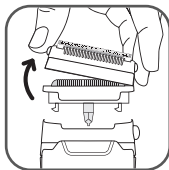


fig. 19

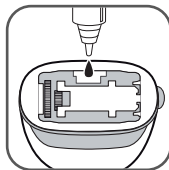


fig. 20

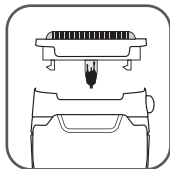


fig. 21

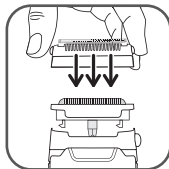


fig. 22



fig. 23

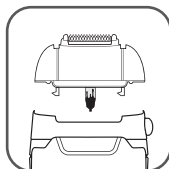


fig. 24



fig. 25



fig. 26



fig. 27

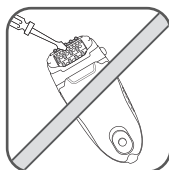


fig. 28

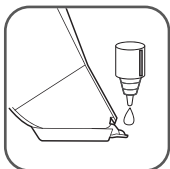


fig. 29

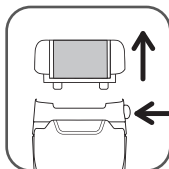


fig. 30

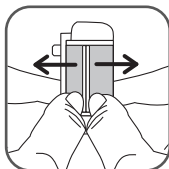


fig. 31

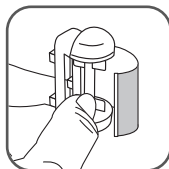


fig. 32

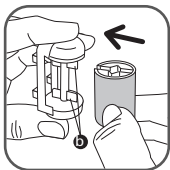


fig. 33

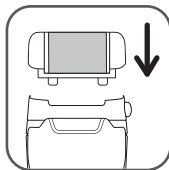


fig. 34

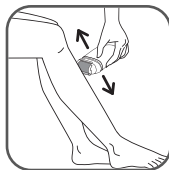


fig. 35

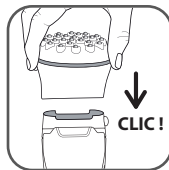


fig. 36



fig. 37



fig. 38



fig. 39



fig. 40



fig. 41



fig. 42

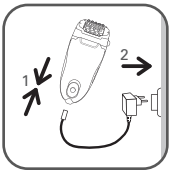


fig. 43

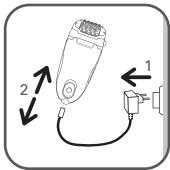


fig. 44



fig. 45



fig. 46

A lire attentivement avant emploi...

1 - Description de votre appareil

1-Tête pivotante	modèle)
2-Tête d'épilation	14-Tête de rasage (selon modèle)
3-Pinces	15-Micro grille
4-Billes de massage tête épilation	16-Tondeuse
5-Tête de massage (selon modèle)	17-Boutons d'éjection
6-Disque exfoliant (selon modèle)	18-Bloc lames
7-Tête exfoliation (selon modèle)	19-Capot de protection
8-Bouton d'éjection de la tête amovible	20-Lubrifiant pour tête bikini
9-Sélecteur marche/arrêt	21-Tête Bikini (selon modèle)
10-Brossette de nettoyage	a. Tête de coupe avec lame céramique
11-Adaptateur	b. 3 peignes amovibles (3 - 6 - 9 mm)
12-Accessoire zones sensibles (selon	22-Flux d'air

• **Fonction barette active désensibilisante** : endort les capteurs de sensation le temps de retirer les poils (fig. 1)

• **Fonction flux d'air** : Soft Extreme est équipé d'une turbine haute vitesse qui projette un souffle d'air sur la peau et la rafraichit. Cela contribue à réduire la douleur liée à l'épilation.

• **Fonction tête micro contact avancée** : Votre appareil est équipé d'une tête pivotante brevetée qui assure un contact optimal avec votre peau (fig. 2).

Cette tête épouse parfaitement toutes les zones à épiler, même les plus difficiles d'accès (genoux, aisselles, maillot), pour enlever un maximum de poils en un seul passage et même les plus petits (dès 0.5mm).

• **Fonction Vision** : Pour une épilation nette et sans retouche, votre appareil est équipé du système Vision. Ce système, en diffusant un halo ultra lumineux sur la peau, permet de rendre plus visibles tous les poils, même les plus fins, les plus courts ou les plus clairs.

2 - Sécurité

• Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).

• Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

• L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

• **Attention** : cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

- Ne pas immerger ni passer sous l'eau l'appareil, même pour le nettoyage.
 - Ne pas tenir avec les mains humides.
 - L'appareil doit être exclusivement utilisé avec le bloc d'alimentation fourni N° SSA-10W EU 139080 – Entrée : 220-240V - 50-60Hz - 0,5A – Sortie : 13,9V - 800mA. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
 - N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si : votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.
 - L'appareil doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser.
 - Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
 - Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
 - Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
 - Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
 - Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.
 - Lorsque l'appareil est en marche, il ne doit pas rentrer en contact avec les cils, les cheveux, les vêtements, ou tout autre objet, afin d'éviter tout risque de blessure ou de blocage de l'appareil.
 - N'utilisez pas l'épilateur :
 - sur le visage
 - sur une peau blessée
 - sur les zones à risques (varices, grains de beauté, marques de naissance)
 - si vous souffrez d'affections cutanées (eczéma, inflammations, acné).
- En cas d'usage sur la zone bikini, cet appareil est à utiliser uniquement pour le contour externe. Ne pas utiliser sur les zones les plus intimes (lèvres pubiennes). Pour des raisons d'hygiène, nous vous recommandons de ne pas prêter votre appareil même dans votre environnement proche.

GARANTIE. Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

3 - Préparation de la peau

Votre peau doit être propre et sèche.

- N'appliquez ni crème, ni produit hydratant avant l'épilation.
 - Si votre méthode d'épilation était le rasoir : lors des premières séances d'épilation, votre peau pourra vous paraître plus sensible, car les poils ont été rendus plus épais et plus durs par le rasage. Cette sensation s'atténuera grâce à votre épilateur : les poils repousseront avec moins de vigueur et deviendront plus fins.
 - Votre épilateur sera beaucoup plus efficace et facile à utiliser si vous vous en servez régulièrement.
- Nous vous conseillons de vous épiler dès la repousse.**

4 - Mise sous tension (fig. 43)

5 - Mise Hors tension (fig. 44)

6 - Gommage (selon modèle)

Le gommage va vous permettre de limiter la repousse des poils sous cutanés, dans le cadre d'une pratique régulière.

Nous vous conseillons vivement d'utiliser la Tête Exfoliation 2 jours avant l'épilation pour éviter d'agresser votre peau.

- Ne pas utiliser simultanément un gel ou une crème gommante.
- Ne jamais procéder au gommage sur les zones sensibles (aisselles / maillot / visage).
- Après le gommage, nous vous recommandons de passer un gant humide pour évacuer les peaux mortes.
- Bien sécher la peau après.

• Mode opératoire :

- Oter la tête d'épilation en appuyant sur le bouton d'éjection (fig. 9).
- Cliper la Tête Exfoliation sur l'appareil (fig. 34).
- Sélectionner la vitesse 1 (fig. 4).
- Procéder au gommage selon un mouvement lent de va et vient (fig. 35).

Lors d'une première utilisation de la fonction exfoliation ou si votre peau est fragile, nous vous recommandons :

1. d'humidifier votre peau préalablement au peeling, à l'aide d'un coton ou d'un gant
2. de procéder, avec l'appareil, à des mouvements lents, en douceur
3. de ne pas passer plus de 2 fois au même endroit.

• Remplacement du rouleau exfoliant :

- Oter la Tête Exfoliation de l'appareil en appuyant sur le bouton d'éjection (fig. 30).
- 1. Positionner les 2 pouces entre les parties blanches du rouleau à changer (fig. 31).
- 2. Écarter le rouleau jusqu'à la casse.
- 3. Tourner l'axe du rouleau de manière à le dégager (fig. 32).
- 4. Placer le nouveau rouleau en emboîtant les ailettes (b) du support exfoliant dans la fente du rouleau et pousser jusqu'au clic ! (fig. 33).

7 - Utilisation du disque exfoliant (selon modèle)

L'exfoliation va vous permettre de limiter la repousse des poils sous cutanés, dans le cadre d'une pratique régulière.

Nous vous conseillons vivement d'utiliser le disque exfoliant 2 jours avant l'épilation pour éviter d'agresser votre peau.

- Ne pas utiliser simultanément un gel ou une crème gommante.
- Ne jamais procéder à l'exfoliation sur les zones sensibles (aisselles / maillot / visage) (fig. 40, 41, 42).
- Après l'exfoliation, nous vous recommandons de passer un gant humide pour évacuer les peaux mortes.

- Bien sécher la peau après utilisation.

• **Mode opératoire** : le disque exfoliant se monte facilement sur le même support que la tête de massage. Démontez la tête de massage en détachant le capot supérieur (fig. 38). Placez le disque exfoliant au même endroit et appuyez (fig. 39). Un clic se fait entendre. Les deux parties sont à présent assemblées.

• **Nettoyage de la Tête Exfoliation (fig. 46)**

FR

8 - Epilation des jambes

Votre appareil est équipé d'une tête pivotante brevetée qui assure un contact optimal avec votre peau (fig. 2).

Cette tête épouse parfaitement toutes les zones à épiler, même les plus difficiles d'accès (genoux, aisselles, maillot), pour enlever un maximum de poils en un seul passage et même les plus petits (dès 0.5mm).

Pour un maximum d'effet anti-douleur, bien positionner la tête d'épilation parfaitement parallèle à la peau (fig. 3).

- Sélectionnez la vitesse lente (1) ou rapide (2) (fig. 4).

- Epilez-vous à rebrousse-poils, lentement, sans appuyer (fig. 5).

9 - Epilation des zones sensibles

Nous vous conseillons d'utiliser l'accessoire zones sensibles (12) lorsque vous épiliez les aisselles et la zone contour du maillot. Cet accessoire a été mis au point pour réduire le nombre de pinces actives, pour une épilation tout en douceur.

• **Préparation de la zone à épiler** :

- Couper les poils trop longs, supérieurs à 1 cm.

1) Epilation des aisselles :

- Emboîter l'accessoire zones sensibles (12) sur la tête d'épilation jusqu'au clic (fig. 8).

- Sélectionner la vitesse lente (1)

D'abord de bas en haut (fig. 6)... puis de haut en bas (fig. 7).

Impératif :

a) Garder le bras levé et tendu pendant toute l'épilation.

b) Tendre la peau, pour plus de facilité.

2) Epilation de la zone contour du maillot :

- Emboîter l'accessoire zones sensibles (12) sur la tête d'épilation jusqu'au clic (fig. 8).

- Sélectionner la vitesse lente (1).

Impératif :

• bien tendre la peau (fig. 10).

• Epilez-vous à rebrousse poils, lentement sans appuyer .

Avec la tête de rasage (selon modèle) :

• **Mode opératoire**

- Oter la tête d'épilation en appuyant sur le bouton d'éjection (fig. 9).

- Emboîter la tête de rasage (14) sur l'appareil (fig. 11).

- Sélectionner la vitesse rapide (2).

- Après utilisation arrêtez l'appareil.
- Oter la tête de rasage en appuyant sur le bouton d'éjection (fig.12).

10 - Couper et égaliser les poils sur la zone maillot (selon modèle)

Mettez la tête bikini en place (21). Votre tête bikini est équipée de 3 peignes qui relèvent les poils longs pour qu'ils puissent être coupés par la lame. Sélectionnez le peigne avant de mettre l'appareil en route.

IMPORTANT : pour une première utilisation nous vous conseillons d'utiliser le peigne correspondant à une hauteur de coupe maximum.

- Si vous souhaitez une longueur de poils d'environ 9 mm, utilisez le peigne le plus grand.
- Si vous souhaitez une longueur de poils d'environ 3 mm, utilisez le peigne le plus petit.
- Si vous souhaitez une longueur de poils d'environ 6 mm, utilisez le peigne de taille intermédiaire.

Mettez le peigne en place en le glissant dans les rainures (fig. 13), puis sélectionnez la vitesse rapide 2. Tenez l'appareil perpendiculairement, de façon à voir la marque de votre appareil, et déplacez-le lentement à rebrousse-poil.

• Pour dessiner un contour net de la zone du maillot :

Si vous souhaitez couper vos poils au plus près de la peau vous utiliserez la tête bikini sans le peigne : Arrêtez l'appareil et débranchez-le. Retirez le peigne (fig. 14). Mettez ensuite l'appareil en marche en sélectionnant la vitesse lente (1) ou rapide (2). Tenez l'appareil perpendiculairement et déplacez-le lentement à rebrousse-poil.

IMPORTANT : pour une meilleure efficacité, tendez la peau avec l'autre main pour faire ressortir les poils. Vous obtiendrez ainsi un rasage précis et peu irritant.

11 - Utilisation de la tête massage (selon modèle)

Cet accessoire peut être utilisé en massages circulaires sur la partie interne et externe de vos cuisses (fig. 15). La tête de massage est composée de 25 billes qui elles-mêmes, rentrent en rotation au contact de la peau, afin de favoriser les échanges entre les tissus et l'élimination des toxines.

La durée d'utilisation recommandée de la tête massage est de 5 minutes par zone.

Après une séance d'épilation, de petits points rouges peuvent apparaître sur les zones traitées. Cette réaction, tout à fait normale, qui est due à l'arrachage du poil, **pourra être fortement atténuée avec l'utilisation de la tête de massage.** Nous vous recommandons d'utiliser la tête de massage juste après une séance

d'épilation.

12 - Entretien de l'appareil

• Nettoyage de la tête d'épilation :

- Arrêter et débrancher l'appareil.
- Appuyer sur le bouton d'éjection de la tête et ôter la tête d'épilation (fig. 9).
- Passer la tête d'épilation sous l'eau froide du robinet en faisant tourner manuellement la tête pendant 5 à 10 secondes (fig. 16).
- Secouer vivement la tête d'épilation puis la sécher à l'aide d'une serviette avant de la replacer sur l'appareil (fig.17). Vous pouvez également utiliser la brosse de nettoyage fournie (fig. 18).

• Nettoyage de la tête de rasage (selon modèle) :

- Arrêtez et débranchez l'appareil.
 - Retirez le capot de protection (19).
- Pour cela : tenez fermement l'épilateur et placez vos doigts sur les boutons d'éjection (17) de la tête de rasage puis tirez vers le haut (fig.19). Vous dégagez ainsi le capot de protection (19) du bloc lames (18).
- Éliminez soigneusement tous les poils en soufflant sur et sous la micro-grille (15).

N'utilisez jamais la brosse pour nettoyer la micro-grille (15).

Pour que votre appareil reste efficace il est indispensable d'huiler régulièrement la grille avec le lubrifiant fourni, ou à défaut avec de l'huile de machine à coudre (fig. 20).

Il est normal de trouver un peu d'huile sur la tige de votre tête de rasage/tête bikini (fig. 21, 24) : nous vous recommandons de ne pas l'essuyer, pour garantir le bon fonctionnement de ces accessoires.

- Vous pouvez également passer le capot de protection (19) et le bloc lame (18) sous un filet d'eau froide pour parfaitement éliminer tous les poils.
- Secouez vivement les pièces puis séchez-les à l'aide d'une serviette sans appuyer sur la micro grille avant de les assembler.
- Remettez en place le capot de protection (19) sur le bloc lame (18). Un clic se fait entendre (fig. 22).

ATTENTION ! N'APPUYEZ PAS SUR LA MICRO-GRILLE LORS DE SA REMISE EN PLACE (fig. 22).

Éviter d'appliquer de l'alcool sur le corps de l'appareil pour ne pas dégrader ses couleurs. Ne pas utiliser d'outil métallique ou tranchant.

• Nettoyage de la tête de coupe (selon modèle) :

- Arrêtez et débranchez l'appareil.
- Appuyez sur le bouton d'éjection de la tête et ôtez la tête bikini.
- Enlevez le peigne et ôtez les poils de la tête de coupe à l'aide de la brosse.

- Passez la tête de coupe sous l'eau froide du robinet pendant 5 à 10 secondes (fig. 23).
- Secouez vivement la tête de coupe puis séchez-la à l'aide d'une serviette.

IMPORTANT : Nettoyez systématiquement la tête de coupe de l'appareil après chaque utilisation. L'appareil ne doit pas être immergé. Il ne peut pas être utilisé sous la douche, ni dans le bain.

Il est normal de trouver un peu d'huile sur la tige de votre tête de rasage / tête bikini (fig. 21, 24) : nous vous recommandons de ne pas l'essuyer, pour garantir le bon fonctionnement de ces accessoires.

• **Nettoyage des accessoires Zones Sensibles (fig. 25, 26)**

• **Nettoyage de la Tête Exfoliation (7) :**

Nous vous recommandons de changer le rouleau exfoliant toutes les 3 séances de gommage ou lorsque celui-ci est usé. **Ne pas nettoyer le rouleau sous l'eau (fig. 45).**

IMPORTANT : Eviter d'appliquer de l'alcool sur le corps de l'appareil pour ne pas dégrader ses couleurs (fig. 27)

13 - Lubrification de la tête bikini (selon modèle)

Pour que votre appareil reste efficace, il est indispensable d'huiler régulièrement les lames de coupe (et particulièrement après le lavage sous l'eau) avec le lubrifiant fourni, ou à défaut, avec une huile type machine à coudre. Arrêtez et débranchez l'appareil. Nettoyez la tête de coupe à l'aide de la brosette. **Lubrifiez les lames : une seule goutte suffit (fig. 29).** Faites fonctionner la tondeuse quelques secondes.

14 - Soins de la peau

Les petits points rouges qui apparaissent après l'épilation prouvent que vos poils ont bien été arrachés ; ils disparaîtront rapidement. Pour cette raison, épiliez vous de préférence le soir. Appliquez si besoin une crème apaisante après l'épilation.

15 - Participons à la protection de l'environnement !




- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- ➡ Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

SERVICE APRÈS-VENTE / CONSUMENTENSERVICE

FRANCE

Des Centres-Service Agréés par Calor assurent notre service après-vente. Ils sont à votre disposition pour toute intervention sur nos produits sous garantie et hors garantie, la vente de nos accessoires et pièces détachées. Pour connaître la liste de ces Centres-Service ou pour tout autre renseignement, vous pouvez nous contacter :

Service Consommateurs :

 **N°Azur 09 74 50 81 68**

PREMIER APPEL LIBRAL

CALOR S.A.
BP 15
69131 ECULLY Cedex
Internet : www.calor.fr

Si vous ne pouvez pas acquérir les accessoires dont vous avez besoin dans votre point de vente habituel, vous pouvez, depuis la France, passer commande par minitel.

BELGIQUE / BELGIË

Des Centres-Service Agréés par CALOR assurent notre service après-vente. Ils sont à votre disposition pour toute intervention sur nos produits sous garantie et hors garantie, la vente de nos accessoires et pièces détachées. Pour connaître la liste de ces Centres-Service ou pour tout autre renseignement, vous pouvez nous contacter : CALOR beschikt, naast onze eigen consumentenservice (zie onderstaand adres), over regionale erkende service-centra die u een goede service garanderen. Zij staan tot uw beschikking voor elke vorm van service, zowel binnen als buiten de garantieperiode van het apparaat. Tevens kunt u bij deze service-centra terecht voor accessoires en onderdelen van onze producten. Om de lijst met service-adressen te ontvangen of voor elke andere informatie, kunt u rechtstreeks contact met ons opnemen. Für unseren Kundendienst sind die von CALOR zugelassenen Servicezentren zuständig. Sie übernehmen Reparaturen aller Art an unseren Produkten, die unter Garantie stehen sowie an solchen, deren Garantie abgelaufen ist und vertreiben unsere Zubehör- und Ersatzteile. Die Liste dieser Servicezentren sowie sonstige Auskünfte erhalten Sie beim Verbraucherdienst.

Service Consommateurs /
Consumentenservice :

BELGIË - GROUPE SEB BELGIUM

Avenue de l'Espérance
6220 Fleurus
Tel: 0032 070 / 233 159

NEDERLAND

GROUPE SEB NEDERLAND BV
E-mail : cons.serv@nl.groupeseb.com
Internet : www.tefal.nl
Zie voor adres servicecijst in de verpakking

CERTIFICAT DE GARANTIE / GARANTIEBEWIJS

FRANCE

En plus de la garantie légale qui découle des articles 1641 et suivants du Code Civil, due en tout état de cause sur des défauts et vices cachés de l'appareil, Calor assure une garantie contractuelle de 1 an à partir de la date d'achat, sauf législation spécifique à votre pays.

Cette garantie (pièces et main d'œuvre) ne couvre pas les bris par chute et choc, les détériorations provoquées par un emploi anormal, les erreurs de branchement, le non-respect des conditions d'utilisation prescrites dans la notice d'emploi ou les réparations ou vérifications effectuées par des personnes non qualifiées par Calor.

Pour être valable, ce bon de garantie doit être :
1- certifié par le vendeur (date et cochet)
2- joint à l'appareil en cas de réparation sous garantie

BELGIQUE / BELGIË

Calor garantit cet appareil contre tous défauts et vices cachés 1 an à partir de la date d'achat sauf législation spécifique à votre pays. Cette garantie (pièces et main d'œuvre) ne couvre pas les bris par chute et choc, les détériorations provoquées par un emploi anormal, les erreurs de branchement, le non-respect des conditions d'utilisation prescrites dans la notice d'emploi ou les réparations ou vérifications effectuées par des personnes non qualifiées par Calor.

Calor waarborgt dit apparaat tegen alle fouten en verborgen gebreken gedurende 1 jaar na datum van aankoop, uit gezonderd eventuele specifieke wetgeving in uw land. Deze garantie (onderdelen en arbeidslonen) dekt niet de breuk door val of schok, beschadigingen veroorzaakt door abnormaal gebruik, vergissingen bij de elektrische aansluitingen, het niet-naleven van de gebruiksvoorwaarden voorgeschreven in de gebruiksaanwijzing en de herstellingen of het nazicht uitgevoerd door andere personen dan deze erkend door Calor.

Om geldig te zijn, moet dit garantiebewijs :
1- Voor waar verklaard worden door de verkoper (datum en stempel).
2- Bij het apparaat gevoegd worden in geval van herstelling onder waarborg.

Die Garantie von Calor gegen Schäden und versteckte Mängel für dieses Gerät gilt, wenn in Ihrem Land keine anders lautenden gesetzlichen Bestimmungen existieren, 1 Jahr nach dem Kaufdatum. Diese Garantie (Ersatzteile und Arbeit) greift nicht bei Beschädigungen durch Herunterfallen und Stöße sowie für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, falschen Anschluss oder die Nichteinhaltung der in der Gebrauchsanweisung beschriebenen Nutzungsbedingungen sowie durch nicht von Calor qualifizierten Personen ausgeführte Reparaturen und Überprüfungen verursacht wurden.

Dieser Garantieschein ist nur gültig, wenn er :
1- vom Verkäufer bestätigt ist (Kaufdatum und Stempel)
2- bei Reparaturen unter Garantie dem Gerät beigelegt wird.